

HIER UND HEUTE

Braucht Simmerath ein 4-Sterne-Hotel?

Simmerather haben noch viele Fragen - Gibt es noch genug Platz für Vereinsaktivitäten?

Ein Hotel, das internationalen Standards genügen soll, auf der einen Seite und viele offene Fragen und skeptische Gesichter auf der anderen Seite. Die Simmerather Bürger haben gemischte Ansichten zum geplanten Hotelbau in Simmerath.



So soll das geplante Hotel in der Ortsmitte Simmeraths aussehen. Ob es tatsächlich realisiert wird, steht noch nicht fest.

SIMMERATH (BC). Keine leichte Aufgabe hatte der Beigeordnete der Gemeinde Simmerath Karl-Heinz Hermanns, als er den Bürgern das »Hotelprojekt Simmerath« in einer Bürgerinformation vorstellte. Lauschten die Besucher zu Beginn noch aufmerksam den Erläuterungen Hermanns, musste er später eine Reihe offener Fragen besorgter oder sogar verärgelter Bürger beantworten. Zu den Hintergründen: Verschiedene Simmerather Unternehmer haben sich zu einer Hotel-Gesellschaft zusammengeschlossen, die das Hotelprojekt Simmerath in zentraler Ortslage hinter dem Rathausplatz realisieren möchte. Nach der Fertigstellung will die

Gesellschaft das Hotel an einen Investor abgeben. Zielgruppe des Hotels mit 120 Zimmern sollen nicht nur Touristen, sondern auch Geschäftsleute sein. Zwei unabhängige Studien von Hotel-Experten haben den Bedarf an zusätzlicher Hotellerie in Simmerath bestätigt. Soweit die Theorie - in der Praxis sind einige Feinheiten noch nicht geklärt. »Es steht noch nicht fest, ob das Hotel realisiert werden kann,

da die Gesellschaft noch keinen Investor gefunden hat«, erklärte Hermanns. Es war dem Beigeordneten wichtig klarzustellen, dass die Gemeinde sich nicht finanziell an dem Projekt beteiligt, sondern lediglich das gemeindeeigene Grundstück hinter dem Rathaus an die Gesellschaft verkauft: »Wir stehen dem Projekt positiv gegenüber und sind uns sicher, dass auf diese Weise die Infrastruktur Simmeraths gestärkt würde. Aber

wir sind nicht der Auftraggeber.« Für die Bevölkerung Simmeraths bedeutet der Bau des Hotels vor allem den Verlust eines »Dorfplatzes«, der von den Vereinen für verschiedene Aktivitäten genutzt wurde. »Wo soll denn das Maifest gefeiert werden?« oder »Wo kommt die Skaterbahn hin?« waren Fragen, die die Bürger beantwortet haben wollten. Auch der Musikpavillon wird für das Hotel weichen müssen. Abhilfe schaffen sollen der neue Vorplatz des Hotels mit 80 zusätzlichen Parkplätzen, der groß genug sei, um ein Zeit auf ihm zu platzieren. Zudem solle das Hotel selber einen großen Veranstaltungsraum erhalten, in dem ca. 650 Personen Platz finden sollen. »Wir haben eine Abmachung mit der Hotel-Gesellschaft, dass das Maifest in unmittelbarer Nähe zu dem Hotel stattfinden darf«, so Hermanns. Um einen neuen Stellplatz für die Skaterbahn und die Boule-Bahn sei man derzeit noch bemüht.

»Tagestour mit vielen Attraktionen«

Monschauer Weihnachtsmarkt ist jetzt auch online präsent

»Monschau, das idyllische Eifelstädtchen ganz in der Nähe der belgischen Grenze, ist zu jeder Jahreszeit ein Besuch wert. Zu Weihnachten putzt sich der Ort besonders schön heraus.« So stimmt die neue Homepage des beschaulichen Altstädtchens auf den Budenzauber ein.



Den Monschauer Weihnachtsmarkt gibt es jetzt auch online.

MONSCHAU (Fö). Gemeinsam mit den Spezialisten in der Konzeption und Erstellung von Internetseiten im Hause Weiss, Weiss-Intermedia, hat die Monschauer Touristik für ihr »Winter-Highlight« eine Online-Präsenz ins Leben gerufen. Unter www.monschauer-weihnachtsmarkt.com gibt es alles Wissenswertes zum Treiben in Monschau während der besinnlichsten Wochen im Jahr. Dabei war es den Machern wichtig, den User nicht nur mit Informationen zum Weihnachtsmarkt zu füttern, sondern auch zahlreiche weitere Attraktionen vorzustellen, die es lohnt, zu besuchen. So z.B. die Lebende Krippe im Brauereimuseum, die Landschaftskrippe

in Höfen, der Kreuzgang im Aukloster oder das ganzjährig geöffnete »Weihnachtshaus« in der Altstadt. Mit Verlinkungen schafft man sich schnell einen Überblick, was in der weihnachtlichen Zeit in und um Monschau alles geboten wird. Zudem hat die Monschauer Touristik ihre speziellen Arrangements und auch ihr Zimmerbuchungssystem auf der neuen Homepage eingestellt, sodass der potentielle Besucher all seine Wünsche in wenigen Schritten erledigen

kann. Und auch wenn die Weihnachtszeit noch ein wenig auf sich warten lässt, kann man sich schon jetzt mit Impressionen einstellen oder im Bereich »Kommentare« vergangene Besuche noch einmal Revue passieren lassen. Und das die Homepage viersprachig aufgebaut ist (deutsch, englisch, französisch, niederländisch) dürfte bei der bunten Vielzahl an Weihnachtsmarkt-Besucher eine Selbstverständlichkeit sein.

Maria-Hilf-Stift

Besuchen Sie auch unser Café Burg Monschau Sa + So 14.00 bis 17.00 Uhr

Wir sind für Sie da

Kurz- und Langzeitpflegeplätze
Beschützte Wohngemeinschaften für Menschen mit Demenzerkrankungen
Betreutes Wohnen
Umfassende Beratung zum Themenbereich Pflege.

Bei uns leisten Ordensschwwestern, weltliches Pflegepersonal und Sozialarbeiterinnen in fröhlichem Team kompetente, fachgerechte und engagierte Pflege.

Sprechen Sie uns gerne an und machen sich bei einem unverbindlichen Besuch ein eigenes Bild.

Ihre Ansprechpartnerin:
Schwester Daisy Maria - Tel.: 02472/85-111
www.maria-hilf-stift.de

Ihr Spezialist für **markillus** MARKISEN

INSEKTENSCHUTZGITTER
TERRASSEN-ÜBERDACHUNGEN
ROLLFENSTER

Siegfriedstraße 5 52078 Aachen
Tel. 0241-5887880
www.rolllaeden-kutsch.de
Mo-Fr 8-17 Uhr - Sa von 10-12 Uhr
Besuchen Sie unsere Ausstellung!

Rollläden + Markisen KUTSCH

PC-Probleme?
GLE - EDV-Service kommt, die Technik läuft!

GLE EDV SERVICE
Meisterbetrieb Inh. Gerd Linden

Zum Belgenbach 25
52152 Simmerath
Tel.: 02473-927381
Mobil 01 60-94921777
E-Mail: info@gledv.com
www.gledv.com

Kostenloser Hol- und Bring-Service.

EINFACHE KONTAKTAUFNAHME - SCHNELLER SERVICE.
UNSER ZIEL IST ES, DASS DER KUNDE NICHT MEHR ALLEINGELASSEN WIRD!

www.DRUCK-SERVICE-CENTER.DE
Ihr Fachbetrieb für individuellen Textildruck
0 22 51 - / 62 56 97
0 24 45 - / 85 29 85

Copy - Center
Tel: 02473-937312

Tintenpatronen, Toner, Farbbänder, Kopierpapier, Fotopapier, Folien, Etiketten

Druckerauswahlberatung für Kostengünstiges drucken!

Tintenpatronenfüllstation
Sie sparen bis zu **70%**

Wir verwenden nur Tinten deutscher Hersteller

Bruchstrasse 19 * 52152 Simmerath

OKTOBER: PREISE FALLEND ↓ KONJUNKTUR STEIGEND ↑
KAFFEEPARADIES

JACOBS Krönung
oder **Tchibo Beste Bohne**
*n.*b.=natürlich billiger
je 500 gr. vac. **259,-** €
statt 279,- €

EDUSCHO Mild & Elegant
500 gr. vac. **199,-** €
1,00 € gespart in Belgien.

Di. Mi. Do. Spezialangebot:
Kilo Bohnen **579,-** €
solange Vorrat!

Gültig ab 7.10.'09, solange Vorrat, außer bei Druckfehlern

RESCOCENTER
RAEREN ROETGEN PETERGENSFELD
Bäckerei - Konditorei - Café **Kockartz**
Pralinenshop
IHR EINKAUF IN OSTBELGIEN LOHNT SICH!

Holl. frischer **Gouda**
100 gr. **1,49** €
Original Aubler **Bauernringel** **199,-** €
luftgetrocknet Stück
Ard. geräucherter **Nußschinken**
1/2 KILO **999,-** €
statt 13,39 € KILO

BEKANNTMACHUNG

Wir schließen!

ab sofort **bis zu 50% sparen** alles muß raus

5000 Paar **Markenschuhe zu sensationellen Preisen**

SCHUHPROFI

52152 Simmerath, Witzerather Str. 10